



PAUTA DE OBSERVACIÓN DOCUMENTO DE TRABAJO

ESTA GUÍA TIENE POR OBJETIVO ENTREGAR A LOS ESTUDIANTES CIERTAS NOCIONES QUE LES PERMITIRÁN ELABORAR LA PAUTA OBSERVACIÓN PARA SUS TRABAJOS DE CAMPO.

A. INTRODUCCIÓN

Una de las preguntas que surge realizando el trabajo de campo es **¿qué voy a observar?** Sin duda que la observación es algo que se realiza de manera cotidiana, pero **¿qué diferencia una observación etnográfica de una cotidiana?** Entre las diferencias que podemos encontrar es que la observación etnográfica está orientada por una **pauta**.

La pauta de observación (P.O. desde ahora en adelante) corresponde a un instrumento que orienta la observación en el trabajo de campo, también facilita el trabajo previo del análisis: la sistematización de datos. Nace del proceso operativo que deriva desde los objetivos específicos (como se indica en el Esquema nº1). No todos los objetivos podrán trabajarse desde la observación (revisar Guía pauta de entrevista).



Esquema nº1. Diseño de investigación: Elaboración de instrumentos.

Antes de comenzar su construcción deberán responder la siguiente pregunta: ¿qué aspectos de los objetivos específicos se pueden abordar con la observación? Piensen, reflexivamente ¿qué les interesa observar en particular? Con la observación se puede producir datos vinculados al comportamiento de los seres humanos, espacios y las materialidades. ¿Hay algo en mis objetivos específicos que se pueda observar en el comportamiento y que pueda ser registrado a través de la observación sistemática? En términos formales, la P.O. corresponde, al conjunto de dimensiones que se consideran relevantes de observar.



B. EJEMPLOS DE PAUTAS DE OBSERVACIÓN

Las P.O. son empleadas en distintas disciplinas, por ejemplo, en el mundo de las ciencias etológicas se utilizan para ir registrando el comportamiento de animales. En ese caso las P.O. se denominan *etogramas*. En seguida se presentan dos ejemplos:

ETOGRAMA CANINO BÁSICO

Conductas sociables	Miedos	Conductas no deseables
Come y bebe adecuadamente X	Miedo cuando le ofrecemos alimento	Protección de recursos con la comida
Es manipulable en su totalidad	Siente inseguridad cuando lo X tocamos	Gruñe o muerde si le manipulamos
Olfatea entorno y otros perros	No olfatea siempre, tiene miedo	El perro no olfatea X
Orina y defeca con normalidad X	Dedica mucho tiempo a ocultar sus deposiciones	Se come los excrementos, orina donde no debe, orina encima de otros individuos
Juega con normalidad	Se esconde y rehúye el X contacto con otros	Se muestra poco amigable o agresivo
Camina con normalidad X	Camina pegado a la pared/ muestra nerviosismo durante el paseo	Corre, se muestra agresivo, se esconde, no sabe caminar con normalidad
Se relaja con normalidad X	Solamente se relaja en su cama u otros lugares	El perro se muestra excesivamente estresado y angustiado, no se relaja
Chilla o gruñe ante una X molestia	Gruñe ante una molestia	Muerde directamente ante una molestia
Se relaciona adecuadamente con perros, personas y entorno X	Tiene miedo de las personas, los perros o el entorno	Reacciona ante las personas, los perros o el miedo.

Ejemplo etograma n°1. Diseño de investigación: Elaboración de instrumentos.

ETOGRAMA COMPORTAMIENTO MURCIÉLAGOS CON Y SIN LUZ



Categoría	Nov - 10		Nov - 24	
	Tiempo: 2:45 – 4:00 p.m. SIN LUZ		Tiempo: 3:04 – 4:16 p.m. CON LUZ	
VOLAR	8	12%	3	6%
COMER	0	0%	0	0%
ACICALARSE	21	32%	10	19%
JUGAR	0	0%	0	0%
DEFECAR	0	0%	0	0%
DORMIR	28	42%	39	75%
ESTIRARSE	9	14%	0	0%

Ejemplo etograma n°2. Diseño de investigación: Elaboración de instrumentos.

Como se puede apreciar, ambos *etogramas* están orientados al comportamiento de dos especies distintas. La información que logra distinguir y registrar es de distinta naturaleza, pues en el primero (etograma canino) se seleccionan una serie de enunciados de carácter cualitativo y la forma de registro corresponde a la presencia o ausencia de esos indicadores; mientras que en el segundo etograma se registra, por medio de la frecuencia, las diferentes categorías (cuántos minutos: volaron, comieron, se acicalaron...).

En el primer etograma no se registra la temporalidad ni frecuencias, mientras que la segunda P.O. está construida el eje temporal es clave para medir las distintas acciones. En conclusión, tenemos P.O. que registran: a) aspectos cuantitativos: *frecuencias, presencia o ausencia, entre otros* y también b) aspectos cualitativos: *atributos, características, cualidades, entre otras*

C. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS P.O.

Cualquiera sea el tipo de P.O. que se construya lo fundamental es que esté orientada a registrar información ligada a la naturaleza del problema que se está investigando. Algunas de las características que tienen las P.O. podrían resumirse en los siguientes puntos:

-  La P.O. corresponden a un instrumento que permite enfocar la observación
-  Se puede registrar información cuantitativa (frecuencias) o cualitativa (atributos)
-  Se puede ir modificando en el transcurso del trabajo de campo
-  Coordina la observación que pueden realizar distintos investigadores(as), ya que se enfoca en criterios establecidos.

D. EJEMPLOS DE P.O. EN TRABAJOS ETNOGRÁFICOS



El ejemplo que se expone corresponde a trabajo etnográfico realizado a un grupo de capoeira. En uno de los objetivos específicos se buscaba describir la jerarquía presente en el grupo. En la lectura referida al tema se señala que la jerarquía se expresa a través de comportamientos y/o materialidad, específicamente en la vestimenta y la forma en que se utiliza el espacio. A esas dos dimensiones se les sumó los instrumentos, pues en los primeros acercamientos se observó que estaban presentes en la *roda* como un elemento central. Así se construyó una P.O. que contenía esas tres dimensiones expresadas en los indicadores específicos que se iba a observar directamente (se hizo una selección ajustando lo que aparecía en la literatura y lo visto en los primeros acercamientos).

Jerarquía interna del grupo Capoeira en la <i>roda</i>	DIMENSIONES O ASPECTOS	INDICADORES
	Vestimenta	Diferencia en la forma de vestir
	Uso del espacio	Diferencia en el uso del espacio
	Instrumentos	Tipos de instrumentos

Ejemplo operacionalización. Diseño de investigación: Elaboración de instrumentos

La fotografía muestra una *roda* de entrenamiento de capoeira. Se observó las diferencias entre: vestimenta, el uso de los instrumentos y el tiempo de permanencia en el centro. Luego se incluyó el cinturón que utilizan algunos/as como un indicador de diferencias de jerarquía.



Foto de referencia: Roda de entrenamiento de capoeira. Fotografía referencial extraída de: <https://hiveminer.com/User/capoeira-world.com>.

Con las dimensiones o aspectos definidos y los indicadores ajustados con las observaciones previas realizadas se procedió a ordenar la P.O. de la siguiente forma:



PAUTA DE OBSERVACIÓN: Jerarquía grupo capoeira Nº de observación: 1 Situación observada: roda Hora de observación: 20:00 hrs. Duración: 20 minutos Fecha: 04.12.2013		
Diferencia en la forma de vestir	Observar	Registro
	Color de ropa Tipo de ropa	Del total de 20 asistentes 14 visten con ropa deportiva (sudaderas, buzos de algodón, zapatillas). Mientras que otro grupo (6 personas) utiliza pantalón blanco con poleras que hacen alusión a eventos del grupo.
Diferencia en el uso del espacio	Permanencia en la <i>roda</i>	Hay un grupo (los que usan ropa deportiva tradicional) que permanece menos tiempo en la roda. Los movimientos realizados por este grupo menos son más torpes, no hay continuidad entre ellos, a diferencia de quienes usan pantalón blanco y poleras de eventos, quienes se destacan por realizar movimientos fluidos.
Tipos de instrumentos	Cantidad de instrumentos	En esta roda había 4 instrumentos. Un tambor; dos panderos y un <i>birimbao</i> .
	Quiénes tocan y quiénes no	Del total de 20 participantes en la <i>roda</i> solo un grupo de 5 personas (los de pantalones blancos y poleras de eventos)
COMENTARIOS: Preguntar sobre las diferencias de ropa. Preguntar: ¿El tipo de ropa indicaría antigüedad? Al parecer es un marcador relevante en la roda, y que estaría diferenciando entre nuevos y antiguos. Las personas usan cinturón (preguntar sobre ellos)		

Ejemplo Pauta de observación nº1. Diseño de investigación: Elaboración de instrumento

Se les sumaron ciertos criterios que permitían contextualizar y comparar entre los distintos momentos observados. Los criterios en este caso fueron los siguientes: nº de observación/ Situación observada/ Hora de observación/ Duración / Fecha. Se pueden quitar o incluir otros. Su principal función es contextualizar el registro.

Por último, no es necesario elaborar pautas completamente detalladas, en el mismo trabajo de campo se pueden ir afinando las dimensiones que resulten relevantes de registrar. En ese sentido, es relevante ir registrando las distintas observaciones realizadas en el trabajo de campo. Ya que, a través de este registro y posterior lectura, se puede ir afinando la observación.

E. RECOMENDACIONES PARA ELABORAR UNA P.O.



Algunas recomendaciones para elaborar la P.O. pueden resumirse en las siguientes:

-  Tener claridad del objetivo específico y la dimensión que interesa abordar
-  Revisar la bibliografía y hacer una lectura en clave metodológica (¿qué fue registrado a través de la observación?)
-  Pensar en aspectos que se puedan registrar mediante la observación (situaciones, comportamientos, materiales, actos, espacios, uso del espacio, interacciones, duración temporal, entre otros)
-  Buscar tipos de pautas de observación y evaluar cual se acomoda a su trabajo
-  Elaborar una pauta con los criterios pertinentes a su investigación
-  Aplicar la pauta de observación
-  Realizar ajustes y reformular en caso de que sea necesario

Bibliografía

Bernard, H. R. (2006). *Research methods in anthropology: qualitative and quantitative approaches*. USA: Altamira Press.

Flores, R. (2009) *Observando observadores: Una introducción a las Técnicas Cualitativas de Investigación Social*. Ediciones UC.